

# BORMANN®



## BCD2620

050940

**poljobit**

v2.2

Nikole Demonje 42a  
11273, Batajnica, Zemun  
Telefon: 011/412-76-27  
Fax: 011/37-33-465  
Web: [www.poljobit.rs](http://www.poljobit.rs)  
E-mail: [office@alati-poljobit.com](mailto:office@alati-poljobit.com)



Uputstvo je verno originalu

[WWW.NIKOLAOOUTOOLS.GR](http://WWW.NIKOLAOOUTOOLS.GR)

**2 YEARS**  
WARRANTY

## SPECIFIKACIJE

| Tehnički Podaci          |                                                                                                                       |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model                    | BCD2620                                                                                                               |
| Voltaža                  | 20V                                                                                                                   |
| Brzina bez opterećenja   | 0-2400 o/min                                                                                                          |
| Brzina udara             | 0-3000 u/min                                                                                                          |
| Maksimalni obrtni moment | 350Nm                                                                                                                 |
| Osovina                  | 12.7mm (1/2")                                                                                                         |
| Dodatno                  | 1x2.0Ah baterija, 2.0A punjač, aluminijum kućište prekriveno gumom, električna kočnica, LED radno svetlo, BMC kućište |

\* Proizvođač zadržava pravo da napravi manje izmene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodnog obaveštenja, osim ako ove promene značajno utiču na performanse i bezbednost uređaja. Delovi opisani/ilustrovani na stranicama uputstva koje držite u rukama mogu se odnositi i na druge modele proizvodne linije proizvođača sa sličnim karakteristikama i možda neće biti uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

\* Da bi se osigurala bezbednost i pouzdanost proizvoda i validnost garancije, sve popravke, provere ili zamene, uključujući održavanje i posebna podešavanja, sme da obavlja samo tehničar ovlašćenog servisa proizvođača.

\* Uvek koristite proizvod sa isporučenom opremom. Rad sa proizvodom i opremom koja nije priložena može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne povrede ili smrt. Proizvođač i uvoznik ne snose odgovornost za povrede i štete nastale upotrebom neusaglašene opreme.

## BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre pokretanja ili upotrebe uređaja. Uvek čuvajte uputstvo u neposrednoj blizini uređaja ili mesta njegove upotrebe!

**Upozorenje:** Pridržavajte se svih bezbednosnih upozorenja, instrukcija i tehničkih podataka koji se nalaze uz ovaj električni alat.

Nepoštovanje dole navedenih uputstava može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

## Sigurnost radnog područja

- Održavajte radni prostor čistim i dobro osvetljenim. Zatrpano ili mračno područje dovodi do nesreća.
- Ne koristite električne alate u eksplozivnoj atmosferi, kao što je prisustvo zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine. Tokom rada električnih alata, varnice se stvaraju koje mogu zapaliti prašinu ili gasove.
- Držite podalje decu i osobe u blizini dok koristite električni alat. Ometanje može dovesti do toga da operater izgubi kontrolu.

## Električna bezbednost

- Utikači za električni alat moraju odgovarati utičnici. Nikada ne menjajte utikač ni na koji način. Nemojte koristiti adapterske utikače sa uzemljenim električnim alatima. Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti rizik od strujnog udara.
- Izbegavajte kontakt tela sa uzemljenim površinama, kao što su cevi, radijatori, peći i frižideri. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je telo operatera uzemljeno.
- Ne izlažite električne alate kiši ili vlažnim uslovima. Ulazak vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- Nemojte zloupotrebljavati kabl. Nikada ne koristite kabl za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata. Držite kabl dalje od toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova. Oštećeni ili zapetljani kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.
- Kada koristite električni alat na otvorenom, koristite produžni kabl pogodan za upotrebu na otvorenom. Upotreba kabla pogodnog za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od strujnog udara.
- Ako je rukovanje električnim alatom na vlažnom mestu neizbežno, koristite napajanje zaštićeno uređajem za diferencijalnu struju (FID sklopka). Upotreba FID-a smanjuje rizik od udara električnom strujom.

## Lična bezbednost

- Budite oprezni, pazite šta radite i koristite zdrav razum kada koristite električni alat. Ne koristite električni alat dok ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Trenutak nepažnje pri rukovanju električnim alatima može dovesti do ozbiljnih povreda.
- Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema kao što su maska za prašinu, neklizajuće zaštitne cipele, zaštitni šlem ili zaštita sluha će smanjiti rizik od ličnih povreda.
- Sprečite nenamerno pokretanje. Uverite se da je prekidač u položaju „OFF“ pre povezivanja na izvor napajanja i/ili baterije, podizanja ili nošenja alata. Nošenje električnih alata sa prstom na prekidaču ili napajanje električnih alata koji imaju uključen prekidač mogu izazvati nesreće.
- Uklonite sve ključeve za podešavanje pre nego što uključite električni alat. Ključ koji je ostao pričvršćen za rotirajući deo električnog alata može dovesti do telesne povrede.
- Ne preterujte. U svakom trenutku održavajte pravilan položaj i ravnotežu. Ovo omogućava bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
- Obucite se pravilno. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu i odeću dalje od pokretnih delova. Široka odeća, nakit ili duga kosa mogu biti uhvaćeni u pokretne delove.

- Ako postoje uređaji za prikupljanje prašine, uverite se da su povezani i da se pravilno koriste. Upotreba sistema za sakupljanje prašine može smanjiti opasnosti od prašine.
- Ne dozvolite da vam poznavanje stečeno čestom upotrebom električnih alata omogući da postanete samozadovoljni i zanemarite principe bezbednosti električnih alata. Nepažljiva akcija može izazvati teške povrede u roku od delića sekunde.

### **Upotreba i održavanje električnog alata**

- Nemojte silom pritiskati električni alat. Koristite odgovarajući električni alat koji posao zahteva. Odgovarajući električni alat koji se koristi u odgovarajućim aplikacijama će bolje obaviti posao i sigurnije.
- Nemojte koristiti električni alat ako ga prekidač ne uključuje i ne isključuje. Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati pomoću prekidača je opasan i mora biti popravljen.
- Isključite utikač iz izvora napajanja i/ili baterije, ako se može odvojiti, iz električnog alata pre bilo kakvog podešavanja, promene pribora ili skladištenje električnih alata. Takve preventivne mere bezbednosti smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
- Čuvajte neaktivne električne alate van domašaja dece i ne dozvolite osobama koje nisu upoznate sa električnim alatom ili ovim uputstvima da koriste električni alat. Električni alati su opasni u rukama neobučanih rukovaoca.
- Pažljivo održavajte električne alate i pribor. Proverite da li su pokretni delovi neusklađeni ili vezani, lomljeni delovi i bilo koje drugo stanje koje može negativno da utiče na rad električnog alata. Ako je oštećen, dajte električni alat na popravku pre upotrebe. Mnoge nesreće su uzrokovane zbog loše održanih alata.
- Držite alate za sečenje oštrim i čistim. Pravilno održavani alati za sečenje sa oštrim reznim ivicama se manje zaglavljaju i lakše ih je kontrolisati.
- Koristite električni alat, pribor i nastavke za alat itd. u skladu sa ovim uputstvima, uzimajući u obzir uslove rada i rad koji se izvodi. Upotreba električnog alata za radnje drugačije od predviđenih je opasna.
- Držite ručke i površine za hvatanje suvim, čistim i bez ulja i masti. Klizave ručke i površine za hvatanje ne omogućavaju bezbedno rukovanje i kontrolu alata u neočekivanim situacijama.

### **Upotreba i briga o bateriji**

- Punite samo punjačem koji je odredio proizvođač. Punjač koji je pogodan za jednu vrstu baterije može stvoriti opasnost od požara kada se koristi sa drugom nekompatibilnom baterijom.
- Koristite električne alate samo sa posebno određenim baterijama. Upotreba drugih baterija može stvoriti opasnost od povreda i požara.
- Kada se baterija ne koristi, držite je dalje od drugih metalnih predmeta, kao što su spajalice, novčići, ključevi, ekseri, šrafovi ili drugi mali metalni predmeti koji mogu uspostaviti vezu sa jednog terminala na drugi. Kratak spoj polova baterije mogu izazvati opekotine ili požar.
- U lošim uslovima, tečnost može da izađe iz baterije. Izbegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tečnost dođe u kontakt sa očima, odmah potražite medicinsku pomoć. Kontakt sa izbačenom tečnošću baterije može izazvati iritaciju ili opekotine.
- Nemojte koristiti oštećenu ili modifikovanu bateriju. Oštećene ili modifikovane baterije mogu da se ponašaju neočekivano i da dovedu do požara, eksplozija ili povreda.

- Ne izlažite bateriju vatri ili preterano visokim temperaturama. Izlaganje vatri ili temperaturama iznad 130 °C (265 °F) može izazvati eksploziju.
- Pridržavajte se svih uputstava za punjenje i nikada ne puniti bateriju ili akumulatorski električni alat izvan temperaturnog opsega navedenog u uputstvu. Neispravno punjenje ili punjenje izvan dozvoljenog temperaturnog opsega može uništiti bateriju i povećati rizik od požara.

### **Servis**

- Neka vaš električni alat servisira kvalifikovano osoblje za popravku koristeći samo identične rezervne delove. Ovo će osigurati sigurnost održavanog električnog alata.
- Nikada ne servisirajte oštećene baterije. Servis baterija treba da obavlja samo proizvođač ili ovlašćeni serviser.

### **Uputstva za pravilan i bezbedan rad sa akumulatorskim udarnim alatom**

- Osigurajte radni predmet. Upotreba stege ili drugog sličnog alata je sigurnije od držanja radnog predmeta rukom.
- Čvrsto držite električni alat. Prilikom zatezanja ili otpuštanja šrafova, povremeno se mogu javiti reakcioni momenti.
- Držite električni alat za izolovane površine za hvatanje kada izvodite radnju gde bi pribor za bušenje mogao da dođe u kontakt sa skrivenim žicama. Ako pribor za bušenje dođe u kontakt sa žicom pod "naponom" može dovesti do "napajanja" izloženih metalnih delova električnog alata i može izazvati strujni udar.
- Pre nego što se izvrši održavanje i popravka uređaja, kao i tokom transporta ili skladištenja, postavite prekidač za smer rotacije na središnji položaj (zaključan). Ovo sprečava nenamerno pokretanje električnog alata.
- Redovno proveravajte da li je držač alata istrošen ili oštećen.
- Pokrenite akumulatorski udarni ključ samo držeći ga uz radni predmet.
- Sačekajte da se električni alat zaustavi, pre nego što ga odložite.
- Akumulatorski udarni ključ je namenjen samo za uvrtnje i otpuštanje šrafova, kao i za zatezanje i otpuštanje navrtki.
- Akumulatorski udarni ključ nije namenjen za bušenje

### **Kriterijumi koje moraju da ispune rukovaoci električnim alatima**

Sve osobe moraju pročitati i razumeti uputstva sadržana u ovom priručniku pre upotrebe ovog električnog alata.

## Lična zaštitna oprema

|                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>Nosite zaštitu za sluh.</b><br/>Prekomerna buka može dovesti do gubitka sluha.</p>                                   |  <p><b>Nosite zaštitne naočare.</b><br/>One će zaštititi vaše oči od krhotina, varnica i bilo kojih drugih komada koji lete velikom brzinom.</p> |
|  <p><b>Nosite zaštitne rukavice.</b><br/>One će zaštititi vaše ruke od opekotina, gnječenja, povreda i ogrebotina kože.</p> |  <p><b>Nosite usku odeću.</b><br/>Takva odeća je manje verovatna da će biti uhvaćena u pokretnim delovima električnog alata.</p>                 |

## OPASNOSTI I UPOZORENJA

| Električne opasnosti                                                                                                                                                                                                       | Opasnost od eksplozije                                                                                                                                | Opšta upozorenja                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>Strujni udar je posledica nedovoljne izolacije. Nemojte koristiti uređaj kada je uređaj vlažan ili su vaše ruke vlažne ili mokre.</p> |  <p>Ne izlažite bateriju na temperature iznad: 45°C.</p>             |  <p>Električni alat nije igračka i ne pripada u rukama dece.</p>                                                                                                    |
|  <p>Održavanje i popravku električnih komponenti sme da obavlja samo ovlašćeni specijalista.</p>                                          |  <p>Ne puštajte da baterija dođe u kontakt sa vodom ili vatrom.</p>  |  <p>Opasnost od gušenja. Ne ostavljajte ambalažu da leži okolo. Deca mogu koristiti to kao opasnu igračku.</p>                                                      |
|  <p>Pre bilo kakvog održavanja ili popravke uređaja, izvadite utikač iz utičnice i bateriju sa uređaja.</p>                             |  <p>Ne izlažite bateriju na direktnu sunčevu svetlost i vlagu.</p> |  <p>Pre rada uređaja, pribor mora biti čvrsto zaključen na mestu. Ako nije pravilno zaključen, može se katapultirati iz držača alata kada je uređaj uključen.</p> |
|  <p>Postoji opasnost od kratkog spoja ako tečnost uđe u kućište. Ne potapajte uređaj i pribor u vodu.</p>                               |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                        |

## INFORMACIJE O UREĐAJU

Sa svojim rotacionim udarnim impulsima, akumulatorski udarni ključ stvara veoma visok obrtni moment, koji je posebno pogodan za otpuštanje zapečaćenih ili zarđalih zavrtnja i matica.

Integrisano LED radno svetlo osvetljava radni predmet ili radnu površinu, što operateru čini posao lakšim i sigurnijim.

Baterija dolazi sa sopstvenim indikatorom nivoa baterije. Ovo omogućava operateru da lako proveriti trenutni status punjenja bez potrebe da ga poveže sa uređajem.

## TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

Napomena: Ako uređaj skladištite ili transportujete nepropisno, uređaj se može oštetiti. Pročitajte informacije o transportu i skladištenju uređaja.

## Transport

Za transport uređaja koristite priloženu torbu za transport kako biste uređaj zaštitili od spoljašnjih faktora.

### **Pre transporta uređaja, obratite pažnju na sledeće:**

- Isključite uređaj podešavanjem za rotaciju u smeru kazaljke na satu/u suprotnom smeru kazaljke na satu u središnji položaj (zaključavanje).
- Držite za utikač dok izvlačite kabl za napajanje punjača iz utičnice.
- Ostavite uređaj da se ohladi.
- Uklonite bateriju iz uređaja.
- Uklonite pribor iz držača alata.

Obratite pažnju na sledeće pri transportu Li-ion baterija:

- Korisnik može da transportuje baterije bez ikakvih dodatnih zahteva.
- Ako transport obavljaju treća lica (npr. vazdušni transport ili špedicija), moraju se poštovati posebni zahtevi u pogledu pakovanja i obeležavanja. Ovo uključuje konsultacije sa specijalistom za opasne materije prilikom pripreme paketa.
- Baterije isporučujte samo ako je njihovo kućište neoštećeno.
- Zalepite otvorene terminale trakom i zapakujte bateriju tako da se ne može pomeriti unutar pakovanja.
- Takođe se pridržavajte svih drugih nacionalnih propisa

## Skladištenje

Pre skladištenja uređaja, obratite pažnju na sledeće:

- Isključite uređaj tako što ćete prekidač za rotaciju u smeru kazaljke na satu/u suprotnom smeru postaviti u središnji položaj (zaključavanje).
- Držite za utikač dok izvlačite kabl za napajanje punjača iz utičnice.
- Ostavite uređaj da se ohladi.
- Uklonite bateriju iz uređaja.
- Uklonite pribor iz držača alata.
- Očistite uređaj kao što je opisano u poglavlju o održavanju.
- Za skladištenje uređaja koristite priloženu torbu za transport kako biste zaštitili uređaj od spoljašnjih faktora.
- Ne skladištite Li-jonske baterije koje su potpuno ispražnjene. Čuvanje ispražnjenih baterija može dovesti do dubokog pražnjenja i na taj način oštetiti bateriju.

Kada se uređaj ne koristi, čuvajte ga na suvom mestu zaštićenom od mraza, toplote i prašine.

## Pokretanje uređaja

### Punjenje baterije

**Napomena:** Baterija se može oštetiti u slučaju nepravilnog punjenja. Uklonite utikač punjača pre nego što umetnete ili izvadite bateriju. Nikada ne punitite bateriju na temperaturi okoline ispod 10 °C ili iznad 40 °C.

Baterija je delimično napunjena prilikom isporuke kako bi se izbeglo oštećenje baterije uzrokovano dubokim pražnjenjem.

Pre prvog pokretanja i kada je baterija prazna (svetli samo crvena LED dioda na indikaciji nivoa baterije (12), bateriju treba napuniti.)

Postupite na sledeći način:

1. Gurnite bateriju (6) na brzi punjač (7) naopako dok se ne zaključa na mesto.

2. Utaknite utikač brzog punjača (7) u utičnicu sa odgovarajućim osiguračem.

- Crvena LED lampica baterije (8) svetli.

- Za punjenje je potrebno približno jedan sat.

3. Sačekajte dok se crvena LED lampica baterije (8) ne ugasi i zelena LED lampica baterije (11) svetli.

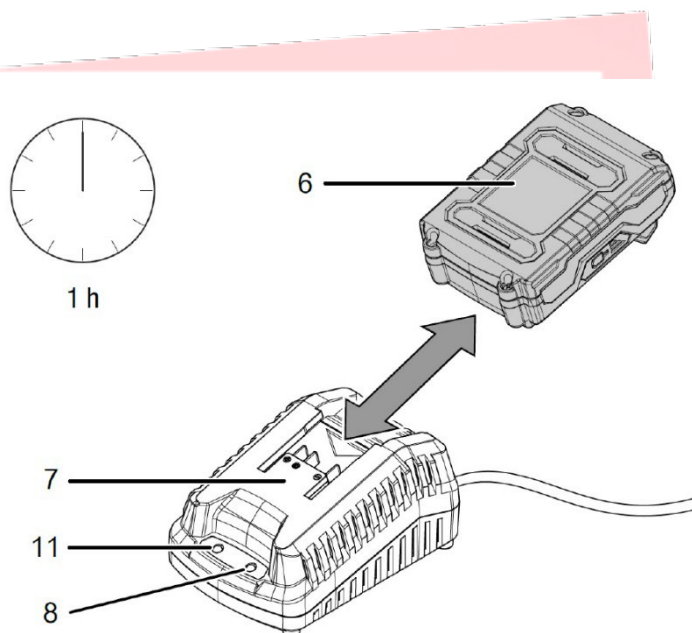
- Baterija (6) je potpuno napunjena.

4. Držite za utikač dok vučete kabl za napajanje brzog punjača (7) iz utičnice.

- Baterija (6) i brzi punjač (7) možda su se zagrejali prilikom punjenja.

- Ostavite bateriju (6) da se ohladi na sobnu temperaturu.

5. Izvadite bateriju (6) iz brzog punjača (7) pritiskom i držanjem dugmeta za otpuštanje (13) i izvlačenjem baterije (6) sa brzog punjača (7).



## Umetanje baterije

1. Postavite prekidač za rotaciju u smeru kazaljke na satu/u suprotnom smeru (2) u središnji položaj (zaključati).
2. Gurnite bateriju (6) na uređaj dok se ne učvrsti na mestu.

## Uklanjanje baterije

1. Postavite prekidač za rotaciju u smeru kazaljke na satu/u suprotnom smeru (2) u središnji položaj (zaključati).
2. Odvojite bateriju (6) iz uređaja pritiskom i držanjem dugmeta za otključavanje - dugme (13, I.) i izvlačenje baterije iz uređaja (II.).
3. Ako je potrebno, napunite bateriju (6) kao što je opisano u odeljku Punjenje baterija.

## Provera statusa baterije

Status baterije se prikazuje na sledeći način sa tri LED diode indikacije nivoa baterije (12).

| LED boja                      | Značenje                           |
|-------------------------------|------------------------------------|
| Zelena - Narandžasta - Crvena | Maksimalno punjenje/snaga          |
| Narandžasta Crvena            | Srednje punjenje/snaga             |
| Crvena                        | Slabo punjenje - Napunite bateriju |

1. Pritisnite ikonu baterije (16) na bateriji (6).
- Status baterije možete pročitati iz indikatora nivoa baterije (12).

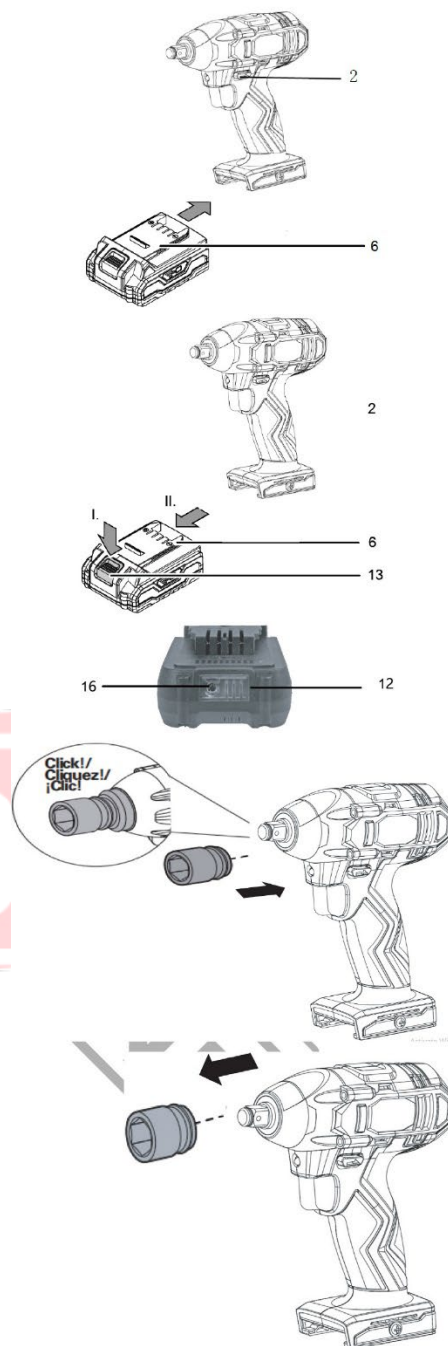
## Promena alata

Uređaj je opremljen držačem alata sa mehanizmom za zaključavanje za šestougaone bitove. Postupite na sledeći način da biste uklonili ili ubacili alate.

1. Postavite prekidač za rotaciju u smeru kazaljke na satu/u suprotnom smeru (2) u središnji položaj (zaključan).
2. Gurnite mehanizam za zaključavanje na držaču alata (1) napred i držite ga na mestu.
3. Uklonite alat iz držača alata (1), ako ga ima.
4. Umetnite željeni alat u držač alata (1).

## Info

- Imajte na umu da kada koristite kratke bitove prvo morate da ubacite isporučeni nastavak (9) u držač alata (1). Umetnite kratki bit u bit nastavak (9).
5. Pustite mehanizam za zaključavanje na držaču alata (1).



## Info

Prilikom odvrtnja šrafova ili otpuštanja matica obratite pažnju na podešavanje rotacije pravca. Na pokazivaču smera rotacije u smeru kazaljke na satu/u suprotnom smeru (2) možete videti u kom smeru će se zavrtati zavrtnji ili matice.

## Korišćenje utičnica

Ako želite da pričvrstite šestougaone matice veličine 3/4, možete koristiti adapter (10) i grlo (socket). Da biste to uradili, molimo vas da postupite na sledeći način:

1. Umetnite adapter (10) u držač alata (1) kako je opisano u poglavlju "Zamena alata".
2. Proverite da li grlo (socket) odgovara i da li se dobro uklapa.

## Upotreba

### Saveti i napomene o rukovanju akumulatorskim udarnim alatom

Opšte informacije:

- Proverite da li je pribor u držaču alata pravilno pristajao pre svake primene.
- Centralni položaj prekidača za rotaciju u smeru kazaljke na satu/u suprotnom smeru (zaključavanje) je pogodan za pauze u radu ili zamenu alata.

Zavrtanje:

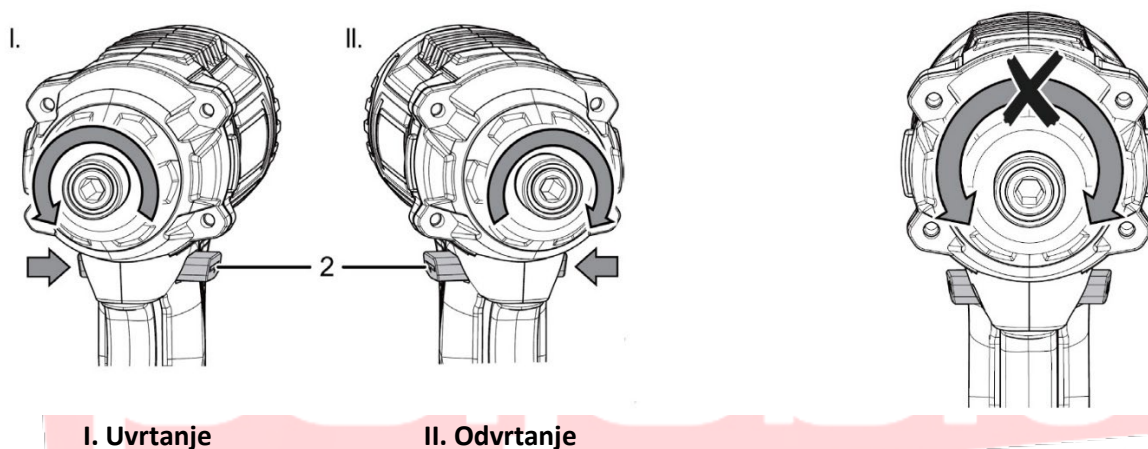
- U slučaju mekog drveta, vijci se mogu uvrtati bez prethodnog bušenja.
- U slučaju tvrdog drveta ili velikih šrafova, preporučuje se upotreba bušilice za prethodno bušenje.
- Kada koristite upuštene šrafove, izbušenu rupu treba prethodno upustiti.
- Naročito manji zavrtnji i nastavci mogu se oštetiti pri odabiru prevelikog obrtnog momenta i/ili brzine alata.

## Izbor pravca rotacije

**Napomena:** Da biste izbegli oštećenje zupčanika, menjajte smer rotacije samo kada je uređaj u stanju mirovanja.

Smer rotacije motora se može promeniti pomoću prekidača za rotaciju u smeru kazaljke na satu/u suprotnom smeru (2).

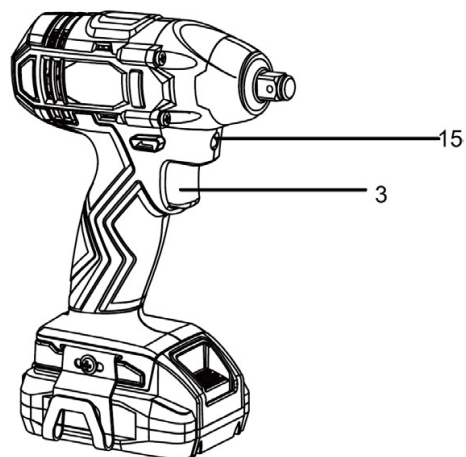
1. Pritisnite prekidač za rotaciju u smeru kazaljke na satu/u suprotnom smeru (2) do kraja na onoj strani prema kojoj će se motor rotirati.
2. Izvršite kratak probni rad da vidite da li smer rotacije može oštetiti alat i/ili radni predmet.
3. Ako je potrebno, postavite prekidač za rotaciju u smeru kazaljke na satu/u suprotnom smeru (2) u središnji položaj (zaključavanje) da biste blokirali prekidač za uključivanje/isključivanje (3).



## Uključivanje i isključivanje uređaja

Uređaj ima promenljivu kontrolu brzine. Što čvršće pritisnete on/off prekidač (3), to je veća brzina.

1. Proverite da li je fiksni alat pogodan za predviđenu primenu.
2. Proverite da li je radni predmet pričvršćen i da li je radna površina pripremljena na odgovarajući način.
3. Pritisnite i držite prekidač za uključivanje/isključivanje (3) tokom zavrtnja.
  - Uređaj radi sa prethodno izabranim podešavanjima.
  - LED radna lampa je upaljena.
4. Pustite prekidač za uključivanje/isključivanje (3) da biste zaustavili uređaj.
  - LED radno svetlo (15) se gasi.



## Info

Motor ima integrisanu kočnicu koja brzo zaustavlja motor kada pustite on/off prekidač (3).

## Gašenje

1. Postavite prekidač za rotaciju u smeru kazaljke na satu/u suprotnom smeru (2) u središnji položaj (zaključavanje).
2. Ako je potrebno, ostavite uređaj da se ohladi.
3. Uklonite bateriju iz uređaja (pogledajte poglavlje Pokretanje).
4. Uklonite alat iz uređaja (pogledajte poglavlje Pokretanje).
5. Očistite uređaj prema poglavlju Održavanje.
6. Čuvajte uređaj u skladu sa poglavljem Skladištenje

## DOSTUPNA DODATNA OPREMA



**Upozorenje:** Koristite samo pribor i dodatnu opremu navedenu u uputstvu. Korišćenje alata za umetanje ili dodataka koji nisu navedeni u uputstvu može izazvati povredu.

## GREŠKE I NEDOSTACI

Ispravan rad uređaja je proveren nekoliko puta tokom proizvodnje. Ako ipak dođe do kvarova, proverite uređaj u skladu sa sledećom listom.

Zadatke otklanjanja kvarova koji zahtevaju otvaranje kućišta sme da obavlja samo ovlašćena specijalizovana firma za popravke.

### Lagani dim ili miris koji se emituje tokom prve upotrebe

- Ovo nije greška. Ove pojave nestaju nakon kratkog vremena rada.

### Baterija se ne puni

- Proverite da li je baterija pravilno priključena na brzi punjač.
- Gurnite bateriju u brzi punjač tako da se polovi baterije uklope u brzo punjenje. Baterija mora da se učvrsti u brzom punjaču.
- Proverite priključak za napajanje.
- Proverite da li su kabl za napajanje i utikač oštećeni.
- Proverite osigurač (u kući)
- Proverite da li je punjač za brzi punjač oštećen. Ako se brzi punjač ošteti, prestanite da ga koristite.
- Proverite da li su terminali baterije prljavi. Uklonite svu prljavštinu.
- Baterija je možda neispravna i mora se zameniti. Koristite samo baterije istog tipa.

### Uređaj se ne pokreće

- Možda je snaga baterije preniska. Napunite bateriju.
- Proverite da li je baterija ispravno priključena na uređaj.
- Gurnite bateriju na uređaj tako da se polovi baterije zakače. Baterija mora da se zaključa u uređaju.
- Proverite položaj prekidača za rotaciju u smeru kazaljke na satu/u suprotnom smeru. Prekidač mora biti pritisnut do kraja. Ako rotacija u smeru kazaljke na satu/u suprotnom smeru prekidač je u središnjem položaju (zaključano), prekidač za uključivanje/isključivanje je blokiran.
- Proverite da li su terminali baterije prljavi. Uklonite svu prljavštinu.

### Prekidač za uključivanje/isključivanje (ON/OFF) se ne može pritisnuti

- Proverite da li je prekidač za rotaciju u smeru kazaljke na satu/u suprotnom smeru u središnjem položaju (zaključano). Podesite željeni smer rotacije da biste otključali alat.

### Uređaj postaje vruć

- Održavajte otvore za ventilaciju čistima kako biste sprečili pregrevanje motora.

**Informacije:** Sačekajte najmanje 10 minuta pre nego što ponovo uključite uređaj.

**Napomena:** Sačekajte najmanje 3 minuta nakon održavanja ili popravke. Tek tada ponovo uključite uređaj.

### Uređaj i dalje ne radi nakon ovih provera

Molimo kontaktirajte korisničku podršku. Ako je potrebno, neka uređaj popravi ovlašćeni serviser.

## ODRŽAVANJE

### Pre početka održavanja

- Isključite uređaj.
- Ostavite uređaj da se potpuno ohladi.
- Uklonite bateriju iz uređaja.

### Napomena o održavanju

Unutar uređaja nema delova koje operater treba da održava ili podmazuje

### Čišćenje

Uređaj treba očistiti pre i posle svake upotrebe.

### **Napomena: Uređaj ne treba podmazati nakon čišćenja.**

- Očistite uređaj mekom, vlažnom krpom koja ne ostavlja dlačice. Uverite se da vlaga ne uđe u kućište. Zaštitite električne komponente od vlage. Nemojte da koristite agresivna sredstva za čišćenje kao što su sprejevi za čišćenje, rastvarači, sredstva za čišćenje na bazi alkohola ili abrazivna sredstva da navlažite krpom.
- Osušite uređaj mekom krpom koja ne ostavlja dlačice.
- Osušite komade mekom krpom koja ne ostavlja dlačice.
- Držite priključne terminale na uređaju i punjaču čistima.
- Očistite otvore za ventilaciju od nakupljene prašine kako biste sprečili pregrevanje motora.

### **ODLAGANJE U ŽIVOTNU SREDINU**

Da bi se izbegla oštećenja pri transportu, alat se mora isporučiti u čvrstom pakovanju. Pakovanje kao i jedinica i pribor su napravljeni od reciklirajućih materijala i mogu se u skladu s tim odložiti. Plastične komponente alata su označene prema svom materijalu, što omogućava uklanjanje ekološki prihvatljivo i diferencirani zbog raspoloživih objekata za sakupljanje.



### **GARANCIJA**

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 meseci za profesionalnu upotrebu i 24 meseca za baterije i punjače. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neć e pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

#### **IZUZECI I OGRANIČENJA GARANCIJE:**

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, punjači, prigušnice itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Alati koji se koriste za iznajmljivanje

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka

garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamenjena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

---

#### SRB - ГАРАНЦИЈА

Овај апарат је квалитетан производ. Дизајниран је у складу са тренутним техничким стандардима и рађен пажљиво користећи нормалне, квалитетне материјале. Гарантни рок је 24 месеца. Гарантни рок је 24 месеца за непрофесионално коришћење и 12 месеци за професионалну употребу и започиње даном куповине, што се може верификовати примањем, фактуром или отпремницом. Током овог гарантног периода, све функционалне грешке које се, упркос пажљивом поступању описаном у нашем упутству за употребу, вероватно могу проверити због материјалних недостатака, отклониће од стране нашег сервисног особља. Гаранција добија облик да ће се неисправни делови поправити или заменити савршеним деловима бесплатно по нашем нахођењу. Заменени делови постаће наше власништво. Поправци или замена појединих делова неће продужити гарантни рок јер неће резултирати новим гаранцијским роком за апарат. Неће почети посебан гарантни рок за резервне делове који се могу напунити. Не можемо пружити гаранцију за оштећења и оштећења уређаја или њихових делова насталих прекомерном силом, неправилним третманом и сервисирањем. Ово се такође односи и на непоштовање упутства за употребу и инсталационих или резервних и помоћних делова који нису обухваћени нашим асортиманом производа. У случају ометања модификација уређаја од стране неовлашћених особа, гаранција ће се поништити. Оштећења која се могу приписати неправилном руковању, преоптерећењу или природном хабању су искључена из гаранције. Оштећења настала од стране произвођача или оштећења материјала исправљаће се или поправљањем резервних делова бесплатно. Предуслов је да се опрема преда у саставу, заједно са доказом о продаји и гаранцијом. За захтев о гаранцији користите само оригинално паковање. На тај начин можемо гарантовати брзу и глатку обраду гаранција. Пошаљите нам уређаје накнадно или затражите налепницу са аутопута. Нажалост, нећемо бити у могућности да прихватимо уређаје који нису плаћени. Гаранција не покрива делове који су изложени природном хабању. Ако желите да поднесете захтев за гаранцијом, пријавите грешке или наручите резервне делове или додатну опрему, молимо контактирајте доњи продајни центар: Могу се променити без претходне најаве

---

#### **Naziv proizvoda:**

Akumulatorski udarni ključ, 20V – BORMANN Lite BCD2620

**Šifra proizvoda:** BCD2620, Zemlja porekla: NRK

**Proizvođač:** Bormann PRO - Nikolaou Tools, Grčka

**Uvoznik:** Poljobit d.o.o.

Nikole Demonje 42a

11273, Batajnica, Zemun

Telefon: 011/37-33-465

Web: [www.poljobit.rs](http://www.poljobit.rs)

E-mail: [office@alati-poljobit.com](mailto:office@alati-poljobit.com)